

[研究論壇]

婚姻故事初探

龐憶華

香港教育學院

本文記載了一項分析 52 個香港婚姻故事的嘗試。作者探討這群夫婦對婚姻生活的觀感，尤其是他們對發展夫婦關係的看法，最後鑑定出並討論了七項發展夫婦關係的要素，包括了解配偶、接納配偶、支持配偶和自己、認識和改變自己、對婚姻的重視和委身、有效溝通，以及良好的姻親關係。本文最後討論分析方法、資料的真確性和可信性，以及研究的限制、價值和含義等。

家庭故事是家庭意義的源頭。Galvin (2003) 指出家庭成員通過溝通，對家人行為、婚姻習慣、家庭規律和規矩等賦予意義；通過家庭特有的語言，透過講述家庭發展的故事，家庭成員製造共同享有的家庭意義和文化。此外，從夫婦所講的故事可以提供婚姻的意義，例如 Dickson (1995) 從婚姻故事去鑑定夫婦關係的類型；Welter (1997) 記載運用婚姻故事去幫助一位性格倚賴的夫婦成員脫離「原生家庭」的束縛；Cowman (1966) 用新婚男女的故事去理解由獨身至委身婚姻的過程。事實上，在西方文獻中婚姻故事的研究不多，而中國人婚姻故事的研究則更少，主要只是來自對中國小說的研究 (黃蘊綠, 1996)。本文記載一項香港婚姻故事的研究，作者探討一群夫婦對婚姻生活的觀感，尤其是他們對發展夫婦關係的看法。

文獻回顧

本文綜覽有關婚姻的中外文獻，尤其是婚姻質素、婚姻關係、夫婦溝通及權力等婚姻課題，希望有助理解婚姻生活和發展夫婦關係的要素。

婚姻質素（包括婚姻快樂及滿足感）與人生的滿足感和個人整體的快樂有很強的正關係，夫婦關係不和會對孩子有壞影響（Glenn & White, 2003），南宋朱熹提出「夫婦和而家道成」（見曾春海，2002）。Seligman（2002）指出已婚者較從未曾結婚的成人更快樂；然而有統計數字顯示，認為婚姻「非常快樂」的人的百分比在 1973 至 1993 年間有明顯的下降，似乎婚姻有變壞跡象（Glenn & White, 2003）。亦有研究指出，婚姻的快樂程度與婚姻週期有關，而且有地方差異。美國社會普查發現，婚姻的快樂程度以未有子女時為最高，有子女後最低，子女離巢後又相對增加（Davis & Smith, 1993），而職業地位高的人較多表示婚姻快樂（Glenn & White, 2003）。台灣的研究顯示，隨著家庭生命週期邁進，男、女性的婚姻滿意程度分別呈 U 型曲線及下降模式（蔡詩薏，2001），而男性、高入息及高教育水平人士的婚姻滿意程度較高（陳志賢，1998；楊碧芬，2002；蔡詩薏，2001）。香港的研究顯示，結婚愈久，男性的婚姻適應程度及滿足感愈高，女性則相反，婚姻滿足感一般比男性低，尤其是中年婦女要關心更多事情，亦擔心身體老化（Shek, 1993, 1995）。

Olson & Fowers（1993）用九方面的婚姻關係來幫助他們鑑定婚姻的類型，這九方面包括性格、溝通、衝突處理、財政管理、閒暇活動、性關係、孩子和管教、家庭和朋友，以及宗教；他們並從夫婦問卷 ENRICH 的回應中鑑定了五類型的婚姻。Gottman（1994）根據溝通模式能預測 94% 的離婚，認為正面的溝通模式包括表示興趣和愛意、關懷、接納、同感和喜樂。有研究亦指出，說話的溝通對夫婦和親子關係的建立很重要，夫婦及家人每日向對方分享自己的遭遇、意見和感受，對彼此關係的滿足有正相關（Vangelistic & Banski, 1993）；選擇性的自我剖白有助建立配偶關係和親子關係（Wilder & Collins, 1994）；自我

剖白程度亦與婚姻滿意程度有正相關（蔡詩薏，2001）。Shek（1995）發現結婚愈久，男性的感性表達愈多；文獻指出，男女溝通方式比想像中相似，但女性會更多表達不同的情緒，用接觸去表達親密關係，亦更多採用一些權力策略、自我表露、向配偶表示忠心和更願意分擔工作以保持關係。事實上，職業女性仍兼負大部分料理家務和照顧子女的責任（Canary & Emmers-Sommer, 1997）。蔡詩薏（2001）發現夫婦對「現代」性別角色的態度與婚姻滿意程度有正相關；若不能就婚姻角色達成共識（例如家務上的分工），幾乎肯定會對婚姻帶來問題和影響（Berk, 1985）。Shek（1993）發現在照顧（有弱能）子女的工作上，妻子若得到丈夫分擔，其婚姻滿足感會有所提高。

權力關係是家庭系統的特性之一，也是認識家庭和婚姻的基礎，而家庭成員對權力的使用，反映社會的權力基礎（Jory, 2003）。婚姻的質素與家庭權力的分配有關，中國及挪威的研究指出，婚姻帶來的滿足程度以在平等的婚姻中最高（Tang, 1999; Thagaard, 1997）。Komter（1989）界定「權力」為「對人的情緒、態度、認知和行爲的有意或無意的影響能力」。Blood & Wolfe（1960）指出夫婦的權力分配是基於各自相對所貢獻的資源；根據這一理論，女性若能接觸到家庭以外的資源（例如職業和教育），在家庭中權力可得到更平等的分配。台灣的研究（Xu & Lai, 2002）指出，夫妻的社經資源及性別理念可預測婚姻權力的平衡。除了物質資源外，健康、精力、心理能力及社會網絡均與婚姻中的權力有關（Kulik, 1999）。此外，親族的支援、延伸家庭的關係等均影響家庭的權力（Bolak, 1995; Oropesa, 1997）。權力被視為一個動力過程，Jory（2003）指出一個人在互動的家庭環境中「進行活動」（getting one's way），需要連續使用一些複雜而微妙的技倆，包括溝通、委身、討價還價、談判、衝突處理、聯盟、管教風格等，而子女的人數和家居所在亦會影響權力過程。在婚姻、家庭、人際及職業上遇到壓力時，Shek（1992）發現女性比男性更傾向尋求援助。

在香港，快樂婚姻被視為沒有衝突及和諧的婚姻，並且和中國文化的傳統價值有關（Shek, 2001）。中國儒家傳統經典《禮記》提出「夫

婦有別」和「夫義婦德」，黃光國（1995）認為這裏指出了夫婦扮演角色的原則，蘊含主從尊卑的差序關係；杜維明（2001）則指出「有別」只是勞動分工，而非支配與控制。就婚姻的恒久性與承諾，曾春海（2002）引述《易經》中「夫婦之道不可以不久也」及「婦人貞吉、從一而終也」加以說明；有學者指出香港夫婦平權的趨勢，夫婦分工亦漸趨模糊（李沛良，1991；Lee, 2000）。近二十年香港的離婚個案不斷增加，在離婚過程中，婦女仍在西方的自由主義及中國傳統的家庭思想之間不斷掙扎（Kung, Hung, & Chan, 2004）；另一方面，Lee（2000）指出香港的婚姻制度雖然正在衰落，但延伸家庭成員之間的聯繫和支援並沒有減退。

婚姻快樂又和宗教信仰有關。美國的普查顯示，不論是天主教、基督教或猶太教徒，婚姻快樂與出席宗教活動的頻率及對宗教團體的認同強度有正相關，而宗教信仰亦與低離婚率相關（Glenn & Supancic, 1984）。Shek（1994）指出，已婚者對「人生有意義」信念的強度與其婚姻滿足感及婚姻適應程度成正相關。楊碧芬（2002）指出有相同宗教的夫婦，他們的情感交流、行為一致性及家務分工的共識較高。Glenn & White（2003）解釋宗教對婚姻質素的提升不只是由於虔敬，亦因為宗教活動本身有社會整合的作用；他們指出夫婦與延伸家庭成員的關係亦與婚姻快樂有關。吳心芝（2003）則發現夫婦若擁有「人際網絡資源」和「尋求資源的調適策略」，有助維繫婚姻關係。

研究方法

本研究的婚姻故事取自香港一個天主教志願組織「伉儷同行協進會」（Couple Co-creation Society）的會訊《加油站》中的人物專訪，對象是由 1994 年至 2003 年間連載的 52 對夫婦的訪問稿，每篇字數約 2000–3000。訪問對象來自協會的 350 位會員家庭，大部分受訪者受訪時年齡介於 35–55 歲之間，約六成來自雙職家庭，絕大部分為專業人士。在 52 對夫婦中，有 42 對夫婦二人都是天主教徒（包括基督徒），有 5 對其中一人是天主教徒，其中共有 29 對夫婦曾參加維期一年的公教夫婦培訓班（按：夫婦培訓班上課三十節另加六個集訓營，每次約 15 對夫婦參加，其中一人必須為天主教徒）。伉儷同行協進會有分享

的傳統，成員彼此有一定的認識。部分受訪夫婦在訪問中指出，他們抱著良好意願分享經驗，希望有助自己及他人成長。據會方資料，他們會邀請任何願意受訪的夫婦接受人物專訪，因此就訪問的對象而言相信沒有預設標準。事實上，在受訪的 52 對夫婦中，至今已有三對離異。訪問一般在受訪者家中並於所選擇的時間進行，每對夫婦一般只訪問一次，大約 2-3 小時；訪問是非正規的，沒有固定結構，話題開放，訪問員少提問題，期望受訪者分享其婚姻生活，尤其是他們很希望去分享和覺得值得分享的部分。事後訪問員儘量根據受訪者的意思寫出訪問稿。早期的訪問採取錄音方式，但其後改為筆錄，以減少對受訪者的壓力。訪問稿在出版前經受訪者過目，部分訪問稿內容，例如涉及其他家庭成員的私隱部分，會作刪減。

婚姻故事是敘述性的，不是數字和短句，是一種形式的敘事（narrative）。敘事研究是質性研究的一種，其資料是有延續性的事件，涉及不同的處境，需要作出全面的詮釋。敘事的其中一種形式是故事，而故事被認為是表達人類生活經驗的一種語言形式，質性研究者通過故事留意人的行動、回應，從而得到各種理解（Denzin, 1989）。婚姻故事研究，如生命歷史的研究，是個人在婚姻生活部分的生命描寫、解釋和反思，它是主觀的。由於故事源自當事人的生活，因此很容易產生對群眾實用的知識，並可「照亮」有關的理論（Hatch & Wisniewski, 1995）；婚姻故事的研究亦應能提供可應用於婚姻的知識。

婚姻故事的編製是通過訪問，過程中涉及夫婦二人和訪問員三者的互動，其中的「原始資料」由夫婦共同貢獻，再由訪問員演繹。個別訪問員的觀感和撰文的用字可能不同，在訪問及寫作過程中，訪問員與受訪者雙方達致互相理解，因此婚姻故事也可說是集體的作品（Hatch & Wisniewski, 1995）。

本研究通過對 52 個婚姻故事的分析，找出這群夫婦對婚姻生活的觀感，尤其是他們對發展夫婦關係的看法。研究性質屬於敘事的分析（analysis of narrative）（Polkinghorne, 1995），而敘事的分析一般採用

模式性的推理 (paradigmatic reasoning) 以找出故事中的共同元素，最後產生分類、主題、發展主線、概念和分類間的關係。然而，作者考慮到各婚姻故事只來自一次訪問，資料較單簿 (Murray, 2003)，加上要處理大量故事，故此決定利用經常出現且相關的關鍵字去協助找尋經常出現的概念，再形成主題。這種用數量協助的方法既較為快捷，亦可減少偏見 (Miles & Huberman, 1994)。

此外，由於分析對象是過去十年的婚姻故事，資料難以再作補充。況且作者對於訪問和故事寫作的過程並沒有參與和控制，只能檢視資料收集的方法和資料所在，逐步聚焦，最後釐定出研究問題。在本研究中，作者先取得 52 個婚姻故事的初步印象，再確定其所涉及的婚姻生活範圍，進一步再聚焦於發展夫婦關係部分的分析，茲分述如下。

初步分析

作者先對婚姻故事的內容作初步分析，嘗試將資料分成四類，包括重要事件、重要人物、有利婚姻的態度和有利婚姻的行為 (見表一)。表一提供了對婚姻故事的初步印象。

進一步的分析

作者嘗試再找出故事所涉及的婚姻生活範圍。通過經常出現的字詞 (關鍵字) 及其涉及的情景，作者最後鑑定出六個婚姻生活的範圍，包括夫婦關係、孩子和管教、家庭和朋友、信仰、工作與生活，以及學習與成長 (見表二)。

上述所鑑定出的六個婚姻生活範圍與 Olson & Fowers (1993) 九方面的婚姻關係有若干相似之處，其中「孩子和管教」、「家庭和朋友」及「宗教」是兩個架構所共有的。Olson & Fowers 分類中的「性格」、「溝通」和「衝突處理」，與本架構的「夫婦關係」的範圍很接近。本架構少了「閒暇活動」、「財務管理」和「性生活」，但加入了「學習與成長」和「工作與生活」兩個範圍。從關鍵字所引伸出的婚姻生活範圍看來並不狹窄，它與 Olson & Fowers 的西方模型的差異可能與研究的

表一：婚姻故事內容初步分析

分類	內容
重要事件	<ul style="list-style-type: none"> 成長經歷（如與父母的關係、兒時的管教方法） 孩子的誕生及養育（如生小孩／流產、管教子女、孩子健康、子女離巢） 婚姻適應（如期望、性格、溝通、爭執、工作時間） 工作／外在環境與婚姻的互動（如轉職、失業、患病、經濟、移民） 姻親關係（如與父母同住、婆媳關係） 學習／生活與婚姻（如夫婦培訓班、進修、興趣、義工） 信仰與婚姻（如夫婦不同信仰、信仰對婚姻態度的影響）
重要人物	<ul style="list-style-type: none"> 配偶、教會朋友、神職人員、子女、婆媳、父母、第三者、親戚
有利婚姻的態度	<ul style="list-style-type: none"> 知足、重視承諾、責任、寬容、忍讓、不倔強、樂觀、信任、信靠、感恩、共同目標、愛心、助人、願意為家庭付上心力等
有利婚姻的行為	<ul style="list-style-type: none"> 學習、反省、改過、調整工作和生活習慣、溝通、衝突處理、不支配、提醒、適當回應危機、給予空間、欣賞、少批評、寬恕、聆聽、了解、陪伴、共同經驗、協助家務、服侍翁姑、睡前祈禱、家庭崇拜等

表二：從關鍵字看婚姻生活範圍

婚姻生活範圍	經常出現的關鍵字
夫婦關係	<ul style="list-style-type: none"> 婚姻、丈夫、太太、妻子、性格、溝通、關係、接納、支持、相處、明白、認識、分享、感情、改變、空間、衝突、了解、責任、包容、愛情、幸福、愛、吵、寬
孩子和管教	<ul style="list-style-type: none"> 家庭、孩子、小孩、兒子、女兒、照顧、教育、責任、親子、管教、幸福、父、母、讀、睡、嬰
家庭和朋友	<ul style="list-style-type: none"> 朋友、公公、父親、父、母、弟、妹、婆、哥
信仰	<ul style="list-style-type: none"> 信仰、天主、上主、意義、目標、感恩、祈禱、宗教、教友、信心、聖經、天主教、信
工作與生活	<ul style="list-style-type: none"> 生活、人生、經驗、工作、努力、時間、經濟、環境、健康、壓力、興趣、家務、公司
學習與成長	<ul style="list-style-type: none"> 成長、學習、伉儷會、義工、培訓班

註：本表所列關鍵字在婚姻故事中最少出現 16 次。

對象及文化因素有關。此外，表二的婚姻生活範圍亦涵蓋了表一所歸納的「重要事件」，這說明本架構對婚姻故事內容有一定的代表性。

在六個婚姻生活範圍中，婚姻故事資料最集中於「夫婦關係」，這亦是作者最希望聚焦和了解的範圍。作者從表二選出與發展夫婦關係有關的而經常出現的關鍵字，包括婚姻、性格、溝通、關係、接納、支持、相處、明白、認識、分享、感情、改變、空間、衝突、了解、責任、包容、愛情、幸福等，並嘗試了解它們所應用的情境和在概念上的說明，鑑定經常出現的概念（主題），以便了解這群夫婦對發展夫婦關係的看法。

結果及討論

從婚姻故事，作者最後鑑定出發展夫婦關係的七個主題（要素），包括了解配偶、接納配偶、支持配偶和自己、認識和改變自己、對婚姻的重視和委身、有效溝通，以及良好姻親關係，茲分別討論如下：

主題一：了解配偶

不少婚姻故事都顯示婚姻的適應需要很長時間，包括當事人對配偶的了解和接納。經歷過一些衝突或重大事件，當事人加深了對配偶的了解：

從「火星撞地球」到互相了解對方，接受對方，XX 與 YY 一同走了十一年的時間。

拗擾導致情緒，情緒發洩出來了，可以明白對方的要求，從而改變自己去適應，雙方便了解多了。

他最沒法忍受便是太太常抱怨他「傷風」，並沒有細意去分辨出此之謂「鼻敏感」。

然而要突破自己的習慣，改變態度，並不容易。不少夫婦的改變源於共同經歷，例如妻子出外工作有助理解丈夫的辛勞，丈夫參與管教孩子則有助了解妻子的困難：

以前只做家庭主婦，……不明丈夫工作辛苦，每天只等丈夫下班回來說話，……現在明白箇中滋味。

為了更了解太太，他參與了管教孩子：「我發覺真的很辛苦，要勞力勞心，並不簡單……」。

根據符號互動論（Mead, 1934），夫婦互動（溝通）有助當事人認識對方及知道對方的期望，同時亦能幫助當事人認識自己和調校自己的行為以取悅對方：

XX 明白太太在持家之際而缺乏安全感的憂慮，主動節制了自己的花費。

我面對繁重如山的家務，毫無懼色，但要我放下工作，陪他無所事事的享受人生，實在不習慣，……現在多點明白 XX 的性格，也就學習和他一起去沙灘看海，在大自然中尋找浪漫的樂趣。

主題二：接納配偶

當事人若能了解配偶的動機、需要及改正的努力，有助接納配偶：

以前以為他是個快樂的人，……但那一次才明白他一向沒有察覺自己的痛苦，所以沒有能力去察覺別人的痛苦，因此我覺得需要原諒他、寬恕他。

當事人在夫婦培訓班學習到不同觀點，從中得到啟發，認識自己的不足，亦有助接納對方，而從大自然亦可以學到寬恕之道。從一些故事看來，對配偶的接納亦源自信仰：

他倆對天主的信賴頗深，……心靈上的滿足，為婚姻帶來祥和的氣氛，更易尋找一個互相進入對方生活的模式。

部分受訪者指出他們對愛的回應是從配偶的愛所引發，所謂「對等的交換」（黃光國，1995）：

我其實相當欣賞 XX 的包容能力，他明知是自己全對，也不反駁和挑戰我，觀乎自己出言輕率，倒令自己生出慚愧之情。所以，在他身上我實際學會「你包容我一尺，我包容你一丈」的學問。

夫婦間的交換看來不是經常對等的，「犧牲的愛」幫助當事人去接受「不平等的交換」，例如妻子對丈夫事業和發展上的支持：

由於 XX 十多年來都埋首於進修學習，……對家中瑣事，更是從不放在心上。YY 心中雖然有著熱切的期求，盼望丈夫能在家務方面有更多的承擔，卻理性地諒解到丈夫的需要，接納丈夫在工餘後要多參與社區服務和頻密的會議，才得以將視野和胸襟擴闊。

在故事中「接納」經常與包容、寬恕、忍讓、體諒及信任相提並論。包容也是愛的一種形式，是接納配偶的不同和過失。由於夫妻要做到彼此了解和接納，需要很長時間，而改變亦不是短時間內可以達成，包容遂提供了一個時間上的「緩衝」：

XX 偶爾的不羈和貪玩性格幾乎摧毀了兩人多年來辛苦經營的根基，……在某段期間，他與異性的往來竟誤傳為有婚外情。YY 強作鎮定，沒有動怒，決意繼續以「真愛」去打動丈夫的心。她從沒有懷疑過丈夫的誠信，並堅信這份信任與包容必定會戰勝丈夫的不羈。最後謠言不攻自破了，……XX 對太太的無比忍耐和顧存大局的器量簡直佩服得五體投地。

李良哲（1999）指出「彼此體諒」和「容忍」是不同成人期階段的已婚者認為是維繫婚姻最重要的因素；Glenn（1991）的研究亦說明婚姻的成功是需要忍耐、委身和付出；Harley（2001）在 *His Needs, Her Needs* 一書指出，溝通及問題解決的能力雖然重要，但是「愛」在快樂婚姻中絕對是最主要的元素。

主題三：支持配偶和自己

當事人提及「得到支持」通常在進修、工作轉變、經濟困難、孩子出生及有事故時；支持也是愛的表現，其方式包括鼓勵、同意、贊成、不反對、諒解、問候、提醒、幫助等，陪伴也視為支持：

近一年有經濟危機，是我不理智地投資所致，告訴妻子後，得到她的支持和諒解，……反而覺得她比以前更加愛我。

丈夫對我的支持並不在於助我克服甚麼困難，而是他給我那份溫馨。

一些故事指出當事人支持配偶的動力源頭，是信仰所賦予的「犧牲的愛」。「支持配偶」除了指幫助配偶去面對困難，亦意味著願意減少對配偶的管轄和批評。「空間」二字在婚姻故事中出現的頻率頗出人意料，「給與空間」經常被當事人視為極大的支持，它意味著夫婦關係的發展亦緊扣著個人的發展，大者如人生夢想，小者如獨處、交友和個人做事方式，看來都需要有生存的空間：

(XX)更感激太太能成全其心願，支持他放棄原有在商界的工作，委身於另一種更富理想的事業。

在丈夫的支持和電腦技術的支援下，她透過電腦網絡結識了一些海外朋友，……讓她在生活上拓展了很大的空間。

「給與空間」跟 Baxter & Montgomery (1996) 所指夫婦二人既要連結亦要自主的原則吻合。有一對夫婦指出，應以天主給人的自由去設想相處之道。一些婚姻故事反映妻子若要有發展事業、從事學習和參加義工的空間，可能需要自己提出或爭取；丈夫能兼顧家務，可以給予妻子更大的發展空間。夫婦關係的發展似乎應該包括了兩人夢想的兼容，並互相支持對方去實踐自己的理想，讓大家都有機會發展自己的興趣和能力。此舉應有助提高婚姻的滿足感 (Tang, 1999; Thagaard, 1997)。

「支持」亦可來自配偶、親人、教會內外朋友、夫婦培訓班同學和團體生活：

婚後生活中需要朋友，特別是一些有過相同經歷、走過同一條路的友伴彼此了解和扶持。

如果沒有團體生活作個人和婚姻的精神支柱，便會很快枯乾。

看來夫婦不但需要彼此支持，亦需要朋友的扶持，以面對婚姻中的問題，並使婚姻生活更充實。

主題四：認識和改變自己

一些婚姻故事顯示，當事人花了不少時間才能認識自己。事實上，夫婦培訓班的經歷、導師和朋友，看來能有效幫助當事人從新的角度思

考夫婦關係。他們就像一面鏡子，幫助當事人認識自己的不足並作出改變：

在參加公教夫婦培訓的學習當中，展開了對自己內心世界的探索，更了解自己的性格，……最後將危機轉為機會，使夫妻倆在婚姻中邁前一步。

上了夫婦培訓班後，才明白到以前不以為是問題的事，其實是問題。

文獻顯示這些婚姻增潤課程（marriage enhancement program）是有效用的，關鍵繫於夫婦是否願意改進婚姻，以及是否具備支持的環境，令當事人在其中可操練溝通和處理衝突的技巧（Wood, 2003）：

一同參加夫婦培訓班的日子是美好甜蜜的。回想當日在班內眾同學見證下，兩人真情剖白心中的感受，既驚且喜，腦海中總難忘記那感人肺腑的氣氛和眾人寶貴的分。

如果用 Bandura（1995）的自我效能感理論去理解，夫婦培訓班可以提供同儕夫婦「自己和別人的成功經驗」與「鼓勵」，因而促進了當事人的「婚姻效能感」。這效能感的提升有助當事人設定改善的目標，在遇上困難時不易放棄。

夫婦相處的問題在故事中經常訴諸「性格不合」，但這較為籠統。有些例子是夫婦二人被他們的成長經驗和習慣所纏繞，而對這種影響的知曉，對自我改進和獲得配偶接納都很重要：

不多久，YY 覺察到自己某些性格特徵造成了與家人溝通的障礙，並意識到這與母親過去的培育有著密切的關係。YY 好似家長式管治持家，凡事總愛堅持己見，無商量餘地。

YY 坦白地說出，……年幼時她要滿足要求更高的母親，當長女的她要豎立好榜樣，時將負面情緒壓於心底，導至今天成長後，她還是不擅流露自己的情緒。

正面的婚姻經驗亦可幫助當事人肯定自己：

太太極度欣賞丈夫在〔家居擺設〕這方面的貢獻，時加讚賞鼓勵，XX 心中暖意油然而生，這份喜悅竟開拓了個人自省的空間。

Seligman (2002) 指出配偶在相當程度上能幫助當事人肯定理想的自我形象 (ideal self)，當事人會因此更加努力，不使配偶失望，帶出一種浪漫迷幻 (romantic illusion) 的效果——配偶比朋友對當事人的評價更高。看來夫婦相處成功與否，不但影響二人的關係，更影響雙方的成就和對自己的看法。

主題五：對婚姻的重視和委身

雖然有夫婦相信婚姻是一份共創的工程，多姿多采，但許多受訪者卻指出婚姻的任務有難度。在不同階段，夫婦需要一起去適應新的處境和面對不同的挑戰，如小孩誕生、管教子女、子女離巢、搬家、工作與家庭生活的配合等。在婚姻適應的過程中，夫婦經歷的衝突不少，相處的困難絕不是當初的愛情所能輕易掩蓋，所謂「相見好同住難」：

婚後初期，……YY 總嫌丈夫未夠體貼，欠缺足夠的支持和讚賞，不若婚前般溫馴，……YY 對溝通的環境要求尤其高，丈夫必須拋開報章，家中音響電視盡關掉。

婚後兩夫婦感到雙方的了解愈來愈貧乏，時常各走偏鋒，深切體會到相處的困難，甚至 YY 曾經興起離婚的念頭。

夫婦關係看來需要經營，致力維繫和發展，並且要不斷「調適」。張思嘉 (1997) 利用「個人—環境最佳化理論」去解釋婚姻適應，認為它是夫妻雙方互相改變行為以達到對方期望的最佳化過程：

我是家中孺子，自小有人照顧，凡事較少做決定；她卻是家中長女，大家姐要照顧弟妹，做事很決斷，獨當一面，所以結婚初期，她有時嫌我做事沒主意，……雙方磨擦較多，……現在是第三階段，我學懂了先為家庭著想，例如工作前為家人安排好活動；如果我有空，也選擇家庭式活動，大家一齊參與。

若有愛的關係，夫婦更能一起應付各種問題，如失業、孩子健康、第三者等，夫婦更有能力去包容，處理大家之間的差異，並在過程中重視對方的感受：

XX 因公司裁員關係而失業了三個月，脾氣有點暴躁，……後來他找到了新工作，需要在大陸連續逗留七天才回港居留三天，這段日子對

YY 來說確是不好受的。她但覺徬徨終日，家內無人可倚傍共商，自己要獨力承擔一切，……愛的力量使她有足夠的能耐去面对這艱苦的歲月，相反她只擔心丈夫可否適應新工作的挑戰。

有一些夫婦常提及在信仰角度下對婚姻的承諾和責任。對他們而言，婚姻是超乎「能否適應」的問題，這種意識可能增加了夫婦適應的能耐：

(YY) 憶記著於盟誓中曾承諾接受丈夫及其所有，某些客觀的情況是改不了的，既然自己選擇了XX，愛須包容一切，心中頓然如釋重負。

Glenn (1991) 指出由於婚姻恒久性這種觀念愈來愈不受重視，使得已婚者不願意委身和付出精神和時間，因而錯失了使婚姻成功的機會。

主題六：有效溝通

婚姻故事對溝通的描繪特別多，突顯溝通對夫婦相處的重要性。部分故事中夫婦的溝通問題拖延已久：

積累下來的不溝通、誤解和未能滿足的期望，把他們的婚姻生活推向一個需要重整和注視的關鍵時刻。

溝通的難處部分可能源自性格、溝通技巧不足等：

XX 不慣帶著情緒回家，感受的流露更嫌不足。

丈夫不是沒有表達內心狀況，只是偶爾自己的聆聽未夠專注，接收流於選擇性。

他們明白到兩人有著不同的節奏〔一快一慢〕，是障礙溝通的根源。

在故事中，有不少夫婦的配搭是妻子較外向多言而丈夫較內行寡言，妻子在了解對方上會遇上一定的困難。環境的改變有時能使溝通問題浮現，如子女離巢。個別故事顯示溝通需要及時，錯過了便可能會遺憾，如生育意願。此外，故事顯示當事人的信仰和愛心有助減輕溝通不足帶來的問題：

(XX) 偶然聽到一些埋怨，亦懂得心平氣和，用愛和諒解作基礎，透過溝通去排解這些矛盾。

婚姻故事提供了不少促進溝通的策略和方法，夫婦培訓班、自己和其他夫婦的經驗都是有益的學習對象：

十八載婚姻的經驗告訴 XX，其實二人相處，「聆聽」十分重要。

現在我們懂得針對事而不對人，也明白表達方式很重要，要向對方清楚地說明問題，不能一出便是情緒。

我以前很多時都說「你怎麼不……」，而現在我學會多些正面地表達自己的感受和需要，讓對方了解，……不再以「他當然的明白」為溝通主幹。

他比以前多講他的工作，使我明白他的辛苦處，會體諒他。

夫婦間溝通的動力似乎來自共同的生活經驗及話題，例如一起參加夫婦培訓班、信仰、參與義工活動、運動、煮食、海灘漫步、照顧小孩等：

兩人……重新投入過去的共同志趣中，如寫作、閱讀、聽音樂、看話劇等，生活的領域給進一步擴闊，更形充實。

ZZ 伉儷不諱言大家有了共同的信仰後，一起去聖堂參加公教活動的機會多了，不期然便會產生更多的話題。

大家有共同的回憶，對婚姻關係很重要，當彼此有些共患難、共安樂的經驗，只有我們才明白，而且在其他關係中找不到的話，雙方會更珍惜這段婚姻。

故事印證了 Harley (2001) 認為「發展共同興趣可促進夫婦對話」的說法。故事亦有建議夫婦要建立溝通的習慣，並爭取與配偶溝通的時間、機會和環境，例如利用散步、睡前、約會、電話和文字的途徑，如此更能促進了解和一起面對問題：

在日常生活中，兩人也盡量把握二人世界相處的機會（如每星期四晚上），透過刻意的安排，爭取在寧靜的大自然中，作更深層次的溝通。

溝通看來不單能減少誤會和衝突，深入的溝通更可使感情更進一步，使夫婦更享受婚姻；Vangelistic & Banski（1993）指出夫婦向對方分享其遭遇、意見和感受，與夫婦關係的滿足感呈正相關；Hassebrauck & Fehr（2002）發現「親密性」（intimacy）最能預測婚姻關係的滿意度，而「親密性」與下列行為有著密切的關係，包括「給時間對方」、「和對方談話」、「同感」、「聆聽」、「表示興趣」、「為對方設想」等。

主題七：良好姻親關係

姻親關係在婚姻故事中也有不少著墨，一些例子指出「姻親關係」的好壞對夫婦關係有影響：

在結婚初期，婆媳共住所帶來的磨擦，也曾給兩口子製造了不少煩惱。XX 自少受慣嚴苛的管教，思想趨於保守，極之重視家庭生活。YY 在兒時由於兄弟姐妹較多，慣尚自由，不拘小節，故在與婆媳共住之時，曾多次因愛穿短褲及沒有殷勤侍奉翁姑而鬧得不愉快。

丈夫與母親情感上過分的倚賴，會帶來夫婦相處的困難：

XX 在媽媽去世時，不明白甚至不肯承認母親竟會離開人間，……經過了兩年的心緒混亂，在一個夢中和媽媽吻別後，XX 才能從這段親密的母子關係中釋放過來。在這段期間，夫妻經常爭吵，鬧得很不開心。

故事顯示與姻親同住的生活與分住頗不相同，「同住」不一定構成問題，倒是夫婦與原生家庭今日相處的性質帶來影響，例如配偶是否善待原生家庭的成員：

（XX）擔心 YY 與他母親之間的婆媳關係，特別是婚後三年內他們都是同住。可喜的是，她們相敬如賓。YY 懂得欣賞婆婆的心思，婆婆亦知她喜好。豬腰、泥鯁等佳餚會按時奉上，……家中有老人家照顧起居飲食，使他們有充足機會傾談。

套用 Glenn & White（2003）社會整合的概念，夫婦若能與延伸家庭整合得好，生活會更愉快。

基於上述結果和討論，作者整理了發展夫婦關係的七個主題（要素），並輔以分題（見表三）。

總括來說，故事中的夫婦指出，了解及接納配偶需時，夫婦需要不斷適應和包容對方，溝通的機會及技巧固然重要，婚姻關係中亦需要有委身和犧牲的愛，使關係得以恆久。

在故事中所找到發展夫婦關係的七個要素當中，「有效溝通」是研究夫婦關係的重要課題（如 Gottman, 1994）；「對配偶的了解、接納和支持」見於親密性關係的研究（如 Hassebrauck & Fehr, 2002）；「認識和改變自己」與婚姻的關係在文獻中亦有探討（如 Prager & Roberts, 2004）；「對婚姻的重視和委身」出現於婚姻增潤和委身的研究（如 Galea, 1996; Wood, 2003）；「良好姻親關係」雖少出現於西方文獻，卻是討論中國或本地夫婦相處之道不可或缺的一環，這方面和 Lee（2000）所描繪香港「折衷式延伸家庭」的特色吻合。七個要素在發展夫婦關係的文獻中雖屢見不鮮，卻很少如本研究般通過一些處境去整合和互相連繫起來。

值得一提的是，夫婦們對他們之間的「權力」關係提及不多，卻經常講述從信仰及其群體而來的影響力。這些外在的參照權威，成為不少家庭的「權力」特徵。對天主的信仰、婚姻上的學習、和信徒的分享，是當中許多夫婦的生活經驗，這些經驗正面影響夫婦之間的相處，並扭轉了部分夫婦婚姻的軌跡。這發現與 Glenn & White（2003）對宗教及其群體的效能，以及 Wood（2003）對婚姻課程效能的說法一致。

總結及反思

最後作者討論本研究的分析方法和限制、資料的真確性（authenticity）和可信性（credibility），以及研究的價值和含義。

本研究所採用的方法雖然不普遍，但看來能實際應用於分析大量文字的現存文稿，效果亦算理想。這方法有別於紮根理論分析（grounded

表三：發展夫婦關係的要素

主題	分題
1. 了解配偶	1.1 認識配偶的個人特質及其境況（例如性格、獨特性、優點、辛苦／困難／壓力、需要、感覺、動機、心路歷程等）
	1.2 了解配偶可能需要很長時間
	1.3 共同經歷和彼此溝通有助了解配偶
2. 接納配偶	2.1 適應和欣賞配偶的態度和行為（例如優點、獨特處、缺點、失敗、信仰、生活方式、工餘活動、意見、感受、脾氣、付出和對自己的關懷等）
	2.2 願意包容配偶和付出愛
	2.3 認識配偶有助接納配偶
	2.4 對天主的信仰有助接納配偶
3. 支持配偶和自己	3.1 在配偶困難時給予精神上和物質上的幫助
	3.2 給予配偶發展的空間
	3.3 得到朋友在婚姻生活方面的支持
4. 認識和改變自己	4.1 通過與配偶相處，當事人更能認識自己（例如需要、喜好、性格、內心世界、優點等）
	4.2 認識自己在婚姻角色的缺失和自己的成長如何影響婚姻
	4.3 夫婦培訓課程有助認識和改變自己
	4.4 願意改變自己去適應配偶（例如工作、生活、思考方式等）
5. 對婚姻的重視和委身	5.1 婚姻不只是感情關係，也是承諾和責任
	5.2 婚姻需要經營、適應和學習
6. 有效溝通	6.1 願意與配偶溝通和分享（包括喜樂、憂傷、信仰、思想、看法、知識、生活經驗、人生計劃、工作感受、內心世界等）
	6.2 掌握溝通的技巧（如聆聽、情緒控制、表達感情和需要、討論矛盾等）
	6.3 信仰和愛心有助改善溝通的態度
	6.4 共同生活經驗有助夫婦溝通
7. 良好姻親關係	7.1 關心和尊重姻親
	7.2 避免對父母心理上的倚賴

theory analysis) 所採用的編碼 (coding) 及不斷比較綜合的方式 (Henwood & Pidgeon, 2003)。這方法有可能將注意力放在關鍵字的範疇，以致遺漏了課題，不過用逐段方式去做編碼亦會遇上同樣問題 (Silverman, 2003)。此外，由於本分析仍屬初步，未必能達到 Polkinghorne (1995) 所謂較高層次的結構和概念。

至於婚姻故事資料的真確性，由於是採用開放式訪問，如此更有機會「看到別人的靈魂」，能提供訪問雙方互相的理解和支持 (Silverman, 2003)，並得到故事式的回應 (Mishler, 1986)。其次，由於訪問雙方同屬一個組織，可能互相認識，故事稿件亦讓受訪者過目和修訂，均使受訪者較放心去分享，容易建立訪問所需的互信、尊重和真誠的關係，亦有助澄清觀點和公平對待受訪者 (Hatch & Wisniewski, 1995)。

至於故事資料的可信性，由於發表的故事具名，受訪夫婦有可能會傾向分享群體認可的一面，婚姻生活中的一些敏感內容可能沒有透露或於故事撰寫後剔除。即使如此，作者發現訪問故事裏的敏感話題仍然不少，包括丈夫的外遇、丈夫與其母親的關係、孩子問題、夫婦持續的不協調等，顯示資料仍算全面。另一方面，受訪者有可能較多分享夫婦培訓班及信仰生活等話題，將個人經驗帶出情境上的意義 (Hatch & Wisniewski, 1995)，這種傾向是自然的。Gubrium (1997) 曾指出受訪者對一特定情況或活動可能有不只一個意義，因此他們向不同的人可能有不同的說法。不過仍須指出，由於訪問員及大部分受訪者均是天主教徒，而作者亦是基督徒，各人對信仰和婚姻的理念接近，容易認同故事中的一些意識形態，以及用局內人的角度去解釋現象。這種先入為主的可能偏見，在質性研究之中難以完全避免 (Janesick, 1998)，惟有在分析及寫作過程中提高警覺。

最後得指出，中國人夫婦相處的研究不多，婚姻故事的研究更少，本研究或可填補這個空檔。本研究的結果和個別文獻記載有相當的一致性，而這類質性的敘事研究能夠提供一幅較全面的發展夫婦關係的圖畫，除了對個別要素有較整全的理解外，亦可通過不同處境去反映各要

素之間的關係，例如「有效溝通」與「了解配偶」及「認識自己」的關係，「對婚姻的委身」與「接納配偶」的關係，以及信仰、婚姻學習及朋友對掌握各要素的影響。此外，所鑑定的發展夫婦關係的七個要素，對於婚前輔導、婚姻輔導及婚姻培訓課程的設計和推行，會有一定的含義和應用。在婚姻制度衰落之際（Lee, 2000），這個對於夫婦婚姻生活的研究，除了提供了夫婦相處方面的實用知識之外，亦可以對家庭權力、家庭結構等有關理論提供回饋。本文是一個婚姻故事的初探，進一步或可嘗試對故事作較聚焦的分析，例如探討「婚姻與自我成長」、「夫婦的溝通模式」等課題。

參考文獻

- 吳心芝（2002）。〈維繫婚姻穩定的歷程與影響因素之研究——以結婚二十年以上的女性為例〉。未發表之碩士論文，台灣師範大學。
- 李沛良（1991）。〈香港家庭與親屬體系的變遷〉。載喬健（主編），《中國家庭及其變遷》（頁 129-144）。香港：香港中文大學社會科學院；香港亞太研究所。
- 李良哲（1999）。〈維繫婚姻關係重要因素的成人期差異初探〉。《教育與心理研究》，第 22 卷（上），頁 145-160。
- 杜維明（2001）。《東亞價值與多元現代性》。北京：中國社會科學出版社。
- 張思嘉（1997）。〈婚姻即環境：一個探討婚姻適應過程的理論模式〉。《世新大學學報》，第 7 卷第 10 期，頁 219-250。
- 陳志賢（1998）。〈婚姻信念、婚姻溝通與婚姻滿意度之相關研究〉。未發表之碩士論文，高雄師範大學。
- 曾春海（2002）。〈儒學與當代家庭〉。載國際儒學聯合會（主編），《儒學現代性探索》（頁 205-225）。北京：北京圖書館出版社。
- 黃光國（1995）。《知識與行動：中華文化傳統的社會心理詮釋》。台北，台灣：心理出版社。
- 黃蘊綠（1996）。〈明末清初才子佳人小說中的佳人形象〉。未發表之碩士論文，淡江大學。

- 楊碧芬 (2002)。〈配偶同質性與婚姻品質之關係研究〉。未發表之碩士論文，嘉義大學。
- 蔡詩薏 (2001)。〈家庭生命週期、性別角色態度、自我開放程度與夫妻婚姻滿意度及其差異之研究〉。未發表之碩士論文，成功大學。
- Bandura, A. (Ed.). (1995). *Self-efficacy in changing societies*. Cambridge; New York: Cambridge University Press.
- Baxter, L. A., & Montgomery, B. M. (1996). *Relating dialogues and dialectics*. New York: Guilford Press.
- Berk, S. F. (1985). *The gender factory: The apportionment of work in American households*. New York: Plenum Press.
- Blood, R. O., Jr., & Wolfe, D. M. (1960). *Husbands and wives: The dynamics of married living*. Glencoe, IL: The Free Press.
- Bolak, H. C. (1995). Towards a conceptualization of marital power dynamics: Women breadwinners and working-class households in Turkey. In S. Tekeli (Ed.), *Women in modern Turkish society: A reader* (pp. 173–198). London; Atlantic Heights, NJ: Zed Books.
- Canary, D. J., & Emmers-Sommer, T. M. (1997). *Sex and gender differences in personal relationships*. New York: Guilford Press.
- Cowman, D. A. (1996). An investigation into marriage commitment formation through the analysis of narrative accounts: Marriage is a story. *Dissertation Abstracts International: Section B — The Science and Engineering*, 57(1-B), 0747.
- Davis, J. A., & Smith, T. (1993). *The general social surveys, 1972–1993. Cumulative data file*. Chicago: National Opinion Research Center.
- Denzin, N. (1989). *Impressive biography*. Newbury Park, CA: Sage.
- Dickson, F. C. (1995). The best is yet to be: Research on long-lasting marriages. In J. T. Wood & S. Duck (Eds.), *Understudied relationships: Off the beaten track* (pp. 22–50). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Galea, P. (1996). Developing and validation of the commitment to partnership scale: Applying psychological constructs to pastoral issues in marriage.

- Dissertation Abstract International: Section A — Humanities and Social Sciences*, 57(2-A), 0587.
- Galvin, K. M. (2003). Family relationships. In J. J. Ponzetti, Jr. (Ed.), *International encyclopedia of marriage and family* (2nd ed., Vol. 1, pp. 332–337). New York: Macmillan Reference.
- Glenn, N. D. (1991). The recent trend in marital success in the United States. *Journal of Marriage and the Family*, 53(2), 261–270.
- Glenn, N. D., & Supancic, M. (1984). The social and demographic correlates of divorce and separation in the United States: An update and reconsideration. *Journal of Marriage and the Family*, 46(3), 563–575.
- Glenn, N. D., & White, J. M. (2003). Marital quality. In J. J. Ponzetti, Jr. (Ed.), *International encyclopedia of marriage and family* (2nd ed., Vol. 3, pp. 1070–1078). New York: Macmillan Reference.
- Gottman, J. M. (1994). *What predicts divorce? The relationship between marital processes and marital outcomes*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Gubrium, J. F. (1997). *Living and dying at Murray Manor*. Charlottesville, VA: University Press of Virginia.
- Harley, W. F., Jr. (2001). *His needs, her needs: Building an affair-proof marriage*. Grand Rapids, MI: Fleming H. Revell.
- Hassebrauck, M., & Fehr, B. (2002). Dimensions of relationship quality. *Personal Relationships*, 9(3), 253–270.
- Hatch, J. A., & Wisniewski, R. (1995). Life history and narrative: Questions, issues and exemplary works. In J. A. Hatch & R. Wisniewski (Eds.), *Life history and narrative* (pp. 113–135). London; Washington, DC: Falmer Press.
- Henwood, K., & Pidgeon, N. (2003). Grounded theory in psychological research. In P. M. Camic, J. E. Rhodes, & L. Yardley (Eds.), *Qualitative research in psychology: Expanding perspectives in methodology and design* (pp. 131–155). Washington, DC: American Psychological Association.

- Janesick, V. J. (1998). The dance of qualitative research design: Metaphor, methodology and meaning. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Strategies of qualitative inquiry* (pp. 35–55). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Jory, B. (2003). Family relationships. In J. J. Ponzetti, Jr. (Ed.), *International encyclopedia of marriage and family* (2nd ed., Vol. 3, pp. 1259–1265). New York: Macmillan Reference.
- Komter, A. (1989). Hidden power in marriage. *Gender and Society*, 3(2), 187–216.
- Kulik, L. (1999). Marital power relations, resources, and gender role ideology: A multivariate model for assessing effect. *Journal of Comparative Family Studies*, 30(2), 189–206.
- Kung, W. W., Hung, S. L., & Chan, C. L. W. (2004). How the socio-cultural context shapes women’s divorce experience in Hong Kong. *Journal of Contemporary Family Studies*, 35(1), 33–50.
- Lee, M. K. (2000, November). *Hong Kong’s family trends and their policy implications*. Keynote speech presented in the Seminar on “Hong Kong’s Families in Transition: Trends and Policy Implications” organized by the HKSAR Central Policy Unit, Hong Kong, China.
- Mead, G. H. (1934). *Mind, self & society from the standpoint of a social behaviorist*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Mishler, E. G. (1986). The analysis of interview narrative. In T. R. Sarbin (Eds.), *Narrative psychology: The storied nature of human conduct* (pp. 233–255). New York: Praeger.
- Murray, M. (2003). Narrative psychology and narrative analysis. In P. M. Camic, J. E. Rhodes, & L. Yardley (Eds.), *Qualitative research in psychology: Expanding perspectives in methodology and design* (pp. 95–112). Washington, DC: American Psychological Association.
- Olson, D. H., & Fowers, B. J. (1993). Five types of marriage: An empirical typology based on ENRICH. *Family Journal*, 1(3), 196–207.

- Oropesa, R. S. (1997). Development and marital power in Mexico. *Social Forces*, 75(4), 1291–1317.
- Polkinghorne, D. E. (1995). Narrative configuration in qualitative analysis. In J. A. Hatch & R. Wisniewski (Eds.), *Life history and narrative* (pp. 5–23). London; Washington, DC: Falmer Press.
- Prager, K. J., & Roberts, L. J. (2004). Deep intimate connection: Self and intimacy in couple relationships. In D. J. Mashek & A. P. Aron (Eds.), *Handbook of closeness and intimacy* (pp. 43–60). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Seligman, M. E. P. (2002). *Authentic happiness: Using the new positive psychology to realize your potential for lasting fulfillment*. New York: The Free Press.
- Shek, D. T. L. (1992). Reliance on self or seeking help from others: Gender differences in the locus of coping in Chinese working parents. *Journal of Psychology*, 126(6), 671–678.
- Shek, D. T. L. (1993). The Chinese version of the Kansas Marital Satisfaction Scale: Some psychometric and normative data. *Social Behavior and Personality*, 21(3), 205–214.
- Shek, D. T. L. (1994). Meaning in life and adjustment amongst midlife parents in Hong Kong. *International Forum for Logotherapy*, 17(2), 102–107.
- Shek, D. T. L. (1995). Gender differences in marital quality and well-being in Chinese married adults. *Sex Roles*, 32(11–12), 699–715.
- Shek, D. T. L. (2001). Chinese adolescents and their parents' views on a happy family: Implications for family therapy. *Family Therapy*, 28(2), 73–104.
- Silverman, D. (2003). Analyzing talk and text. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Collecting and interpreting qualitative materials* (2nd ed., pp. 340–362). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Tang, C. S. K. (1999). Marital power and aggression in a community sample of Hong Kong Chinese families. *Journal of Interpersonal Violence*, 14(6), 586–602.

- Thagaard, T. (1997). Gender, power, and love: A study of interaction between spouses. *Acta Sociologica*, 40(4), 357–376.
- Vangelistic, A. L., & Banski, M. A. (1993). Couple debriefing conversations: The impact of gender, occupation and democratic characteristics. *Family Relations*, 42(2), 149–157.
- Welter, P. R. (1995). Meaning as a resource in marriage counseling. *International Forum for Logotherapy*, 18(2), 109–113.
- Wilder, C., & Collins, S. (1994). Patterns of interactional paradoxes. In W. R. Cupach & B. H. Spitzberg (Eds.), *The dark side of interpersonal communication* (pp. 83–103). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Wood, B. (2003). Marriage enrichment. In J. J. Ponzetti, Jr. (Ed.), *International encyclopedia of marriage and family* (2nd ed., Vol. 3, pp. 1098–1102). New York: Macmillan Reference.
- Xu, X., & Lai, S. C. (2002). Resources, gender ideologies, and marital power: The case of Taiwan. *Journal of Family Issues*, 23(2), 209–245.

An Exploration of Marriage Stories

This article reports an attempt of analyzing fifty-two marriage stories in Hong Kong. The perceptions of the couples toward their marriage lives are explored, with specific reference to their views of developing marital relationship. Seven elements of developing marital relationship were identified and discussed. They include: understanding spouse, accepting spouse, supporting spouse and oneself, self-understanding and renewal, commitment to marriage, effective communication, and good relationship with relatives. Lastly, the author discussed the method of analysis, the authenticity and creditability of data, and the limitations, values and implications of the research.